

Dialectologie: verleden, heden en gebrek aan toekomst?

Week van het Brussels 2018

**Prof. dr. Jacques Van Keymeulen
Universiteit Gent**

Variatielinguïstiek

- Homogene dimensie van taal
- Heterogene dimensie van taal
 - Geografische differentiatie (dialecten)
 - Sociale variatie (sociolecten)
 - Situationele variatie (pragmatiek)
 - Etnische variatie (etnolinguïstiek)

Wat zijn dialecten?

- Natuurlijke talen;
- Orale talen;
- Niet-genormeerde talen;
- Geografisch gedifferentieerd;
- Door een cultuurtaal overkoepeld.

Dialectologie als wetenschap

- Analyse van 'natuurlijke talen': elk dialect heeft een taalsysteem;
- Reconstructie van oude taalfases
 - Historische teksten
 - Hedendaagse dialecten;
- Studie van taalverandering;
- Dialectgeografie: studie van geografische taaldynamiek;
- Vanaf tweede helft 19^{de} eeuw;
- Dominante richting tot jaren 70 van 20^{ste} eeuw.

Verminderde belangstelling

- Dialecten verdwijnen > tussentalen (nu: sociolinguïstiek);
- Taalkunde als 'theoretische' wetenschap >< taalbeschrijving (>< documentatie);
- Verengelsing van de wetenschap;
- Hele variatielinguïstiek = dialectology;
- Materiaalverzamelingen openbaar maken.

Materiaalverzamelingen

ALGEMEEN

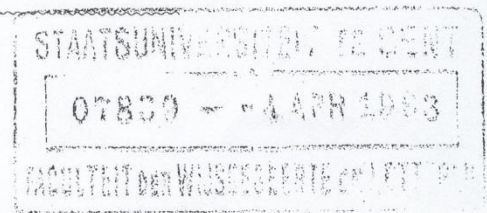
NEDERDUITSCH EN FRIESCH

DIALECTICON

DOOR

JOHAN WINKLER.

EERSTE DEEL.



'S GRAVENHAGE **DIALECTOLOGIE**

MARTINUS NIJHOFF.

1874.

Gepubliceerd in
**Digitale Bibliotheek
voor de Nederlandse
Letteren (DBNL)**

156. De gelijkenis van den verlorenen zoon in den tongval van de stad Brussel.

Medegedeeld door den heer S.C.A. Willems, letterkundige te Brussel. Februari 1873. (In nederlandsche spelling.)

11. Doe was 'ne ki 'ne man die twieje zonen a.

12. En de joenkste van eule za oen ze voor: voor! geef ma 't poot da' ma toekomt; en de voor gaf oen ieder ze poot.

13. Eenige doege d'rnoe, as en g'ieël ze kindjsj-gedieltjsje oenfangen a, goenk de joengste zoon g'ieël waaid van ooïs en verspeldjsjdje doe al dat en a mee slechte vrave.

14. As en alles verspeldjsj a, kwamp er 'nen dieren taaid in da' land en aai begost gebrek te laaie.

15. Aai trok er den mo van deu' en veruden em baai 'nen beurger och 'nen boer, 'k kan 't ni just zegge, mo 't was toch 'ne raaiken aaigeneer en dane zond em seffes noer een van z'n pachtoven oem de verkes t' ave.

16. Aai zo 'ne ki gere z'nnen booik wel deugd gedoën emme met de kost van de verkes, mo niemand gaf er em van.

17. Den begost en alles in ze zelve wel 't overpaze en aai za in z'n aaige: oe veul betoldjsj knechte zaain er toch nie in 't ooïs van me voor, die brooid, mieër as te veul, emme, terwaaillet da' 'k ik ie van den oenger vergoën.

18. Ewel! 'k zal van-er baai me voor wee' goën en em zegge: voor! 't es woor! 'k em ik ik veul, g'ieël veul kwood gedoën tegen den emel en tegen a.

19. 'K ben ik ik nie mi weeit da' ge ma a zoon itjsj, mo' nem ma van-er wee', al was 't da' 'k een van a knechte moest saain.

Enquête van P. Willems KULeuven (1885)

- 351 dialectvragenlijsten in boekvorm;
- Elke vragenlijst bestaat uit 59 pagina's met een 4.200-tal trefwoorden in het Standaardnederlands en gegroepeerd in 32 instructies;
- Per volledig ingevulde enquête leverde dat niet minder dan 15.000 antwoorden op;
- Gedigitaliseerd door de Koninklijke Nederlandse Academie voor Taal en Letteren (KANTL).

[Over ons](#)[Onderzoek](#)[Producten](#)[Consult](#)[Publicatielijst](#)[Contact](#)

CORPUS DIALECTMATERIAAL PIETER WILLEMS

VERSIE 1.0

- [Zoek](#)
- [Blader](#)
- [Handleiding](#)
- [Documentatie](#)
- [Inleiding](#)
- [Literatuur](#)

1. Zoekterm(en):

alfabetisch retrograde

2. Schriftje(s):

plaatsnaam Kloeke-code

Suggesties voor verbetering van deze demo?

Mail ons op ctb@kantl.be.

Schriftje(s):



Op dit werk is een Creative Commons 'Naamsvermelding-Gelijk delen' Licentie van toepassing.
Contact: ctb@kantl.be.

(C) 2010 Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie - KANTL | Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde
Koningstraat 18 | b-9000 Gent | Belgium | E ctb@kantl.be | T +32 (0)9 265 93 50 | F +32 (0)9 265 93 49



Website van de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren (KANTL)

Gegoroch den 17 Juli 1885 1
Verg. ontwerpen den 2 Nov 1885

(58 Platen)

Dialect

van

Vilvoorden } hier } Casperel V
in } Brabantisch B

bewerkt door

(Naam en Voornamen) Frans van Lint
(Beroep) onderwijzer te Duffel.

geboren te den.

Dit dialect wordt nog gesproken in de volgende
gemeenten en gebuchten:

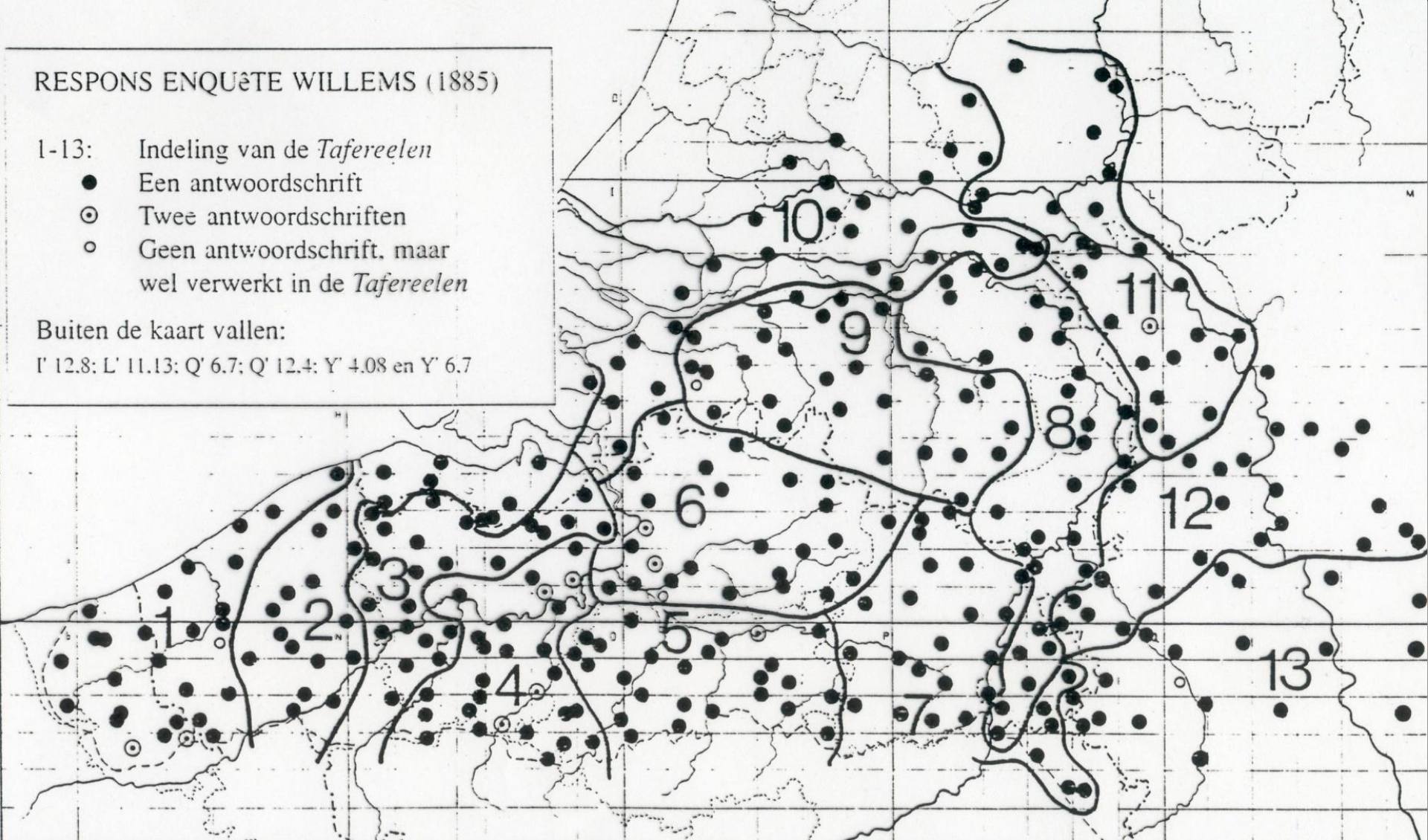
RESPONS ENQUÊTE WILLEMS (1885)

1-13: Indeling van de *Tafereelen*

- Een antwoordschrift
- ⊙ Twee antwoordschriften
- Geen antwoordschrift, maar wel verwerkt in de *Tafereelen*

Buiten de kaart vallen:

I' 12.8; L' 11.13; Q' 6.7; Q' 12.4; Y' 4.08 en Y' 6.7



Verspreidingskaart voor het Materiaal Willems

Leuvensche Bijdragen

OP HET GEBIED VAN DE
GERMAANSCHÉ PHILOLOGIE
EN IN 'T BIJZONDER VAN DE
NEDERLANDSCHE DIALECTKUNDE

ONDER REDACTIE VAN
PH. COLINET, C. LECOÛTERE, W. BANG, HOOGLEERAARS
AAN DE UNIVERSITEIT, EN L. GOEMANS, LEERAAR
AAN HET KONINKLIJK ATHENÆUM,
TE LEUVEN

1^{ste} JAARGANG. — 1^{ste} AFLEVERING.

RIJKSUNIVERSITEIT GENT
SEMINAIRE NEDERLANDSE TAALKUNDE
EN VLAAMSE DIALECTOLOGIE
Blandijnberg 2 - B-9000 GENT (België)

1896.

ANTWERPEN
DE NEDERLANDSCHE BOEKHANDEL.
's GRAVENHAGE LEIPZIG
MARTINUS NIJHOFF. OTTO HARRASSOWITZ.
UITGEVERS.

JOSEPH VAN IN & Cie, DRUKKERS, TE LIER.

**Belangrijk tijdschrift voor de
dialectologie: *Leuvensche
Bijdragen* van de KULeuven.**

Ph. Colinet

HET DIALECT VAN AALST

eene phonetisch-historische studie

VOORWOORD

Deze studie over het dialect van Aalst is vooral van historischen aard; de eigenlijke klankleer is niet veel uitvoeriger behandeld dan noodig was om de ontwikkeling der tegenwoordige klanken uit de vroegere in het licht te stellen. Ik meen echter de bestaande klanken van het dialect, op weinige na, genoegzaam vastgesteld te hebben. Van de proefondervindelijke methode van den E. H. ROUSSELOT is ook in zekere mate gebruik gemaakt. Al de phonetische waarnemingen, die aan eenigen twijfel onderhevig waren, zijn zorgvuldig onderzocht geworden, gedeeltelijk met behulp van mijnen geleerden en dienstvaardigen ambtgenoot, wien ik hiermede mijnen besten dank betuig. Specimens van die proefnemingen zullen aan het einde van dit werk worden toegevoegd.

In dit opzicht kon veel meer gedaan worden; maar eene volledige phonetische bewerking lag niet in mijne bedoeling, en zou overigens een minstens even omvangrijk werk als dit uitmaken. Ik hoop dit onderzoek later, over eenige jaren, te laten verschijnen.

De meeste klanken van ons dialect schijnen mij het stadium doorloopen te hebben, waarin de historisch ge-

**Uitgebreide studie over
het Aalsters door prof.
Ph. Colinet (1896)**

Professoren Nederlandse Taalkunde aan de KULeuven

Prof. Ludovic Grootaers (1885-1956)



Vragenlijsten Zuid-Nederlandse Dialectcentrale

- Prof. L. Grootaers (KULeuven);
- Wou een dialectwoordenboek maken voor heel Nederlandstalig België;
- Vragenlijsten uitgestuurd tussen 1922 en 1955;
- Gegevens worden nu opgenomen in Woordenboek van de Vlaamse, Brabantse en Limburgse Dialecten (WVD, WBD, WLD).

Lijst Nr. 1 (*Uittreksel*)

1. Zwarte aalbes (Fr. *groseille-noire, cassis*)
2. aambeeld (Fr. *enclume*)
3. aardbei, aardbes (Fr. *fraise*)
4. abrikoos
5. adem, ademen
6. ajuin (M.)
7. anjelier (Fr. *oeillet*; soms noemt men ze «genoffel» of «giroffel»)
8. geef mij een armvol (O.)
9. azijn

K 1901-19

0 54

a) Naam van de gemeente waar
dit dialect wordt gesproken :

Bambrugge

Bijvoegsel bij de Mededeelingen van de Zuidnederlandse
Dialectcentrale, 1941, Nr. 1-2.

b) Provincie : Oost Vlaanderen

c) Naam van den dialectspreker :

Gees Amaat

d) Leeftijd en beroep : 21 j. onderwijzer

e) Geboorteplaats :

Bambrugge

f) Adres van den inzender :

Gees Amaat
Steenweg 23
Bambrugge

N. B. — Lees eerst de aanwijzingen op de ommezijde.

Hieronder vertaling in dialect :

1. a) « Dat is echt goud ».

1. a) da is echt goud

1. b) « Het is echt gebeurd ».

1. b) 't is echt gebeurd

2. Hoe heet de sterk geurende reseda (Lat. *reseda odorata*)
die in vele tuinen voorkomt? Indien het dialect het
woord « reseda » gebruikt, wordt dan geen andere naam
gebruikt, misschien nog enkel door ouderen van dagen?
Duidelijk aangeven welke naam oud is en welke nieuw,
indien er twee bestaan.

2. alleen : keseda

3. « Eigenlijk heet hij Frans ».

3. eigentlijk iet 't Frans

4. a) « Hij zit in de ellende ».

4. a) e zit in de misere
d'ellenque

4. b) « Ik ben ziek van ellende ».

4. b) k beyn ziek van ellegne

5. Hoe heet een kanten tusschenzetsel in een gordijn, een
schort, een kleed, enz. (Fr. *entre-deux*).

5. en buërsel

K190,14

- a) Naam van de gemeente waar dit dialect wordt gesproken : ERPE
- c) Naam van den dialectspreker : DE TROYER WILLY
- e) Geboorteplaats : ERPE

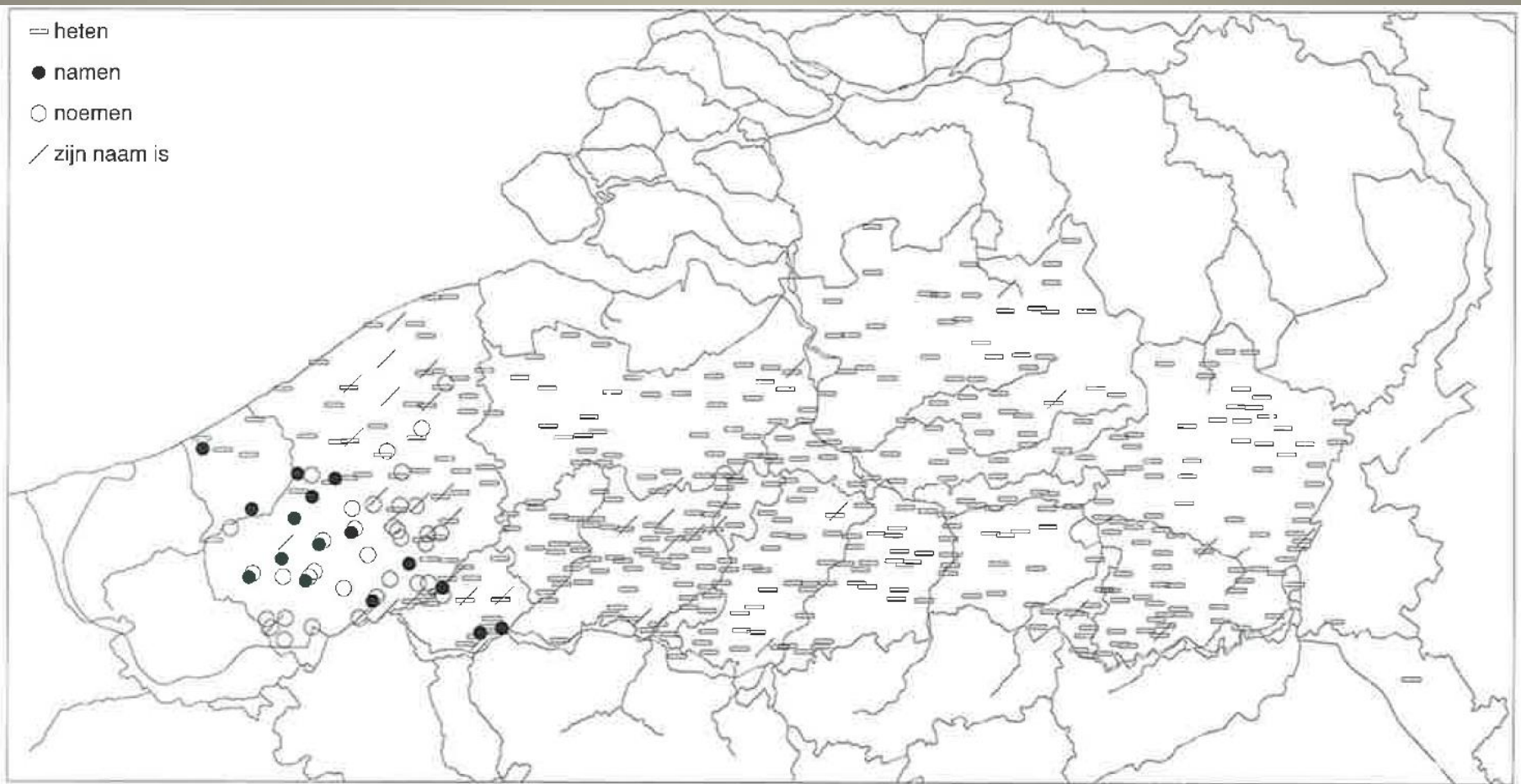
- Bijvoegsel bij de Mededeelingen van de Zuidnederlandsche Dialectcentrale, 1941, Nr. 1-2.
- b) Provincie : Oost-Vlaanderen
- d) Leeftijd en beroep 25 jaar -bediende
- f) Adres van den inzender : Bossestraat, 44, Erpe

N. B. — Lees eerst de aanwijzingen op de ommezijde.

Hieronder vertaling in dialect :

1. a) « Dat is echt goud ».	1. a) "da es echt goat"
1. b) « Het is echt gebeurd ».	1. b) "'t es echt gebeurd"
2. Hoe heet de sterk geurende reseda (Lat. <i>reseda odoranta</i>) die in vele tuinen voorkomt? Indien het dialect het woord « reseda » gebruikt, wordt dan geen andere naam gebruikt, misschien nog enkel door ouderen van dagen? Duidelijk aangeven welke naam oud is en welke nieuw, indien er twee bestaan.	2. reseda
3. « Eigenlijk heet hij Frans ».	3. eigelek ietj-e Froans
4. a) « Hij zit in de ellende ».	4. a) " ij zitj in de mizere"
4. b) « Ik ben ziek van ellende ».	4. b) 'k bij ziek van de mizere "
5. Hoe heet een kanten tusschenzetsel in een gordijn, een schort, een kleed, enz. (Fr. <i>entre-deux</i>).	5. n'en "anter-deux"

ZND-gegevens voor Erpe.



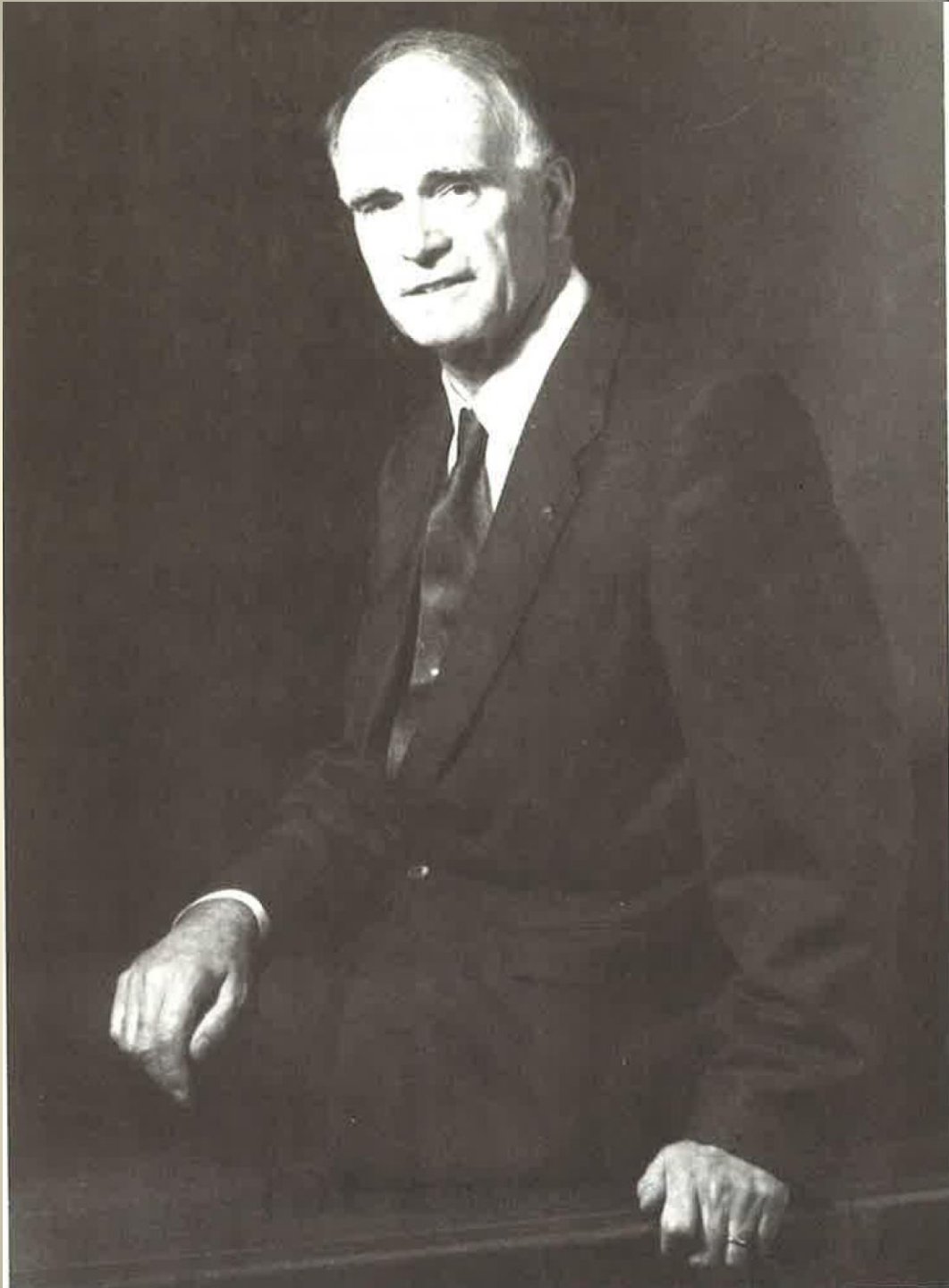
ZND-vraag 35, 3 (1941) : “Eigenlijk hij Frans”.

Heten / noemen-kaart (De Grauwe 2014)

Jozef Pauwels (1899-1989)



Jan Goossens (1930 -)



Professoren Nederlandse Taalkunde aan de UGent

**Prof. Jozef Vercoullie
(1857-1937)**



ONZE VOLKSTAAL,

TIJDSCHRIFT GEWIJD AAN DE STUDIE DER
NEDERLANDSCHE TONGVALLEN,

UITGEGEVEN MET ONDERSTEUNING DER
Maatschappij van Nederlandsche Letterkunde te Leiden.

ONDER TOEZICHT VAN

PROF. DR. H. KERN

GEREDIGEERD DOOR TACO H. DE BEER.

MET MEDEWERKING

VAN

Prof. Dr. P. J. COSIJN te Leiden, Prof. Dr. J. H. GALLIÉE te Utrecht,
Prof. Dr. B. SYMONS te Groningen en
Prof. Dr. J. BECKERING VINCKERS te Groningen.

II.

RIJKSUNIVERSITEIT GENT
SEMINARIE NEDERLANDSE TAALKUNDE
EN VLAAMSE DIALEKTOLOGIE

KUILENBURG
BLOM & OLIVIERSE.

Blondijnberg 2 - B-9000 GENT (België)

1885.

**Eerste wetenschappelijke studie voor
een Zuid-Nederlands dialect: prof. J
Vercoullie van de UGent (1885).**

EERSTE HOOFDSTUK.

Inleiding.

§ 1. HET WESTVLAAMSCH.

„De West-Vlamingen, omtrent een millioen in getalle, wonen langs de zee, bewesten de Oost-Vlamingen aan de eene zijde, be-noorden de Franschen en de Walen aan de andere.

„De scheidslinie tusschen de West- en de Oost-Vlamingen loopt van de zee bij Sluis langs Lapscheure, S. Jooris, Ruiselede, Ca-neghem, Aarseele, Marckeghem, Wacken, tot aan Vive S. Baafs op de Leie; van daar klimt zij langs dezen stroom opwaarts voort door Harelbeke, Kortrijk, en Meenen, tot aan Wervick.

„De scheidslinie tusschen de West-Vlamingen en de Franschen met de Walen, loopt van de zee bij Grevelinge langs de A tot bij S. Omaars; van daar langs Renescheure, Boeseghem, Nieuw Berquin, Steenwerck, Ploegsteert, Waassen aan de Leie, en van daar met dezen stroom voort tot aan Wervick”

Het Westvlaamsch vervalt in drie onderdialekten, die „wegens den tongval of de stembuiging in de rede verschillen. De tongval immers is eentonig en zonder voois (zangerigheid) in 't Brugsche Vrije en in de Kasselrije van Kortrijk, | zangerig en gezwind in Veurne-ambacht en 't Poperingsche, | nog gezwinder maar een weinig ver-kept ¹⁾ verder in Fransch Vlaanderen. | De hoofdbijzonderheid van 't dialekt van Veurne-Ambacht en 't Poperingsche tegenover de twee andere, is 't vervangen van 't voorvoegsel *ge* bij de deelw. door *è*, — en van het Franschvlaamsch dialekt, het uitspreken der *sch* als de Fransche *ch* ²⁾).

„Thans heeft het Westvlaamsch eene tamelijk rijke letterkunde,

¹⁾ Verkept spreken = spreken op een flauwzoet toontje, lijk verkepte kinderen doen. (*L. De Bo: Idioticon.*)

²⁾ Inleiding van De Bo's Westvlaamsch Idioticon.

**Prof. Edgard Blancquaert
(1894-1964)**



DR. E. BLANCQUAERT

PRAKTISCHE
UITSPRAAKLEER
VAN DE
NEDERLANDSE
TAAL



de sikkel

Eerste uitgave: 1934

VRAGENLIJST

1. Als de kiekens (1) een steekvogel (2) zien hebben ze schrik (zijn ze bang).

(1) kippen. (2) sperwer.

2. Mijn vriend is de bloemen gaan gieten.

3. Tegenwoordig spinnen ze niet meer dan met machines.

4. Spitten is lastig werk.

5. Op dat schip kregen ze beschimmeld brood.

6. De timmerman heeft een splinter in zijn vinger.

7. De schipper likte zijn lippen af.

x 8. In de fabriek is niets te zien.

9. Kom (jij) hier (mijn) kindje, (kom).

10. Baas, tap ons vier pinten bier; pintjes.

11. Breng ons twee kilo kriecken; kriekjes.

y 12. Ze hebben met hun vijven drie liters wijn uitgedronken.

13. Hij dreigde (naar) mij met een klippel (1). (1) knuppel.

14. Ik heb zijn knie gezien.

15. Vastenavond wordt niet veel meer gevierd.

16. Ik ben blij dat ik met hen niet meegegaan ben.

17. Ik heb (ik) het niet gedaan zulle maat (1)! (1) hoor, vriend!

18. Wie heeft het gedaan? (niet opgeteekend, enkel het antw.):

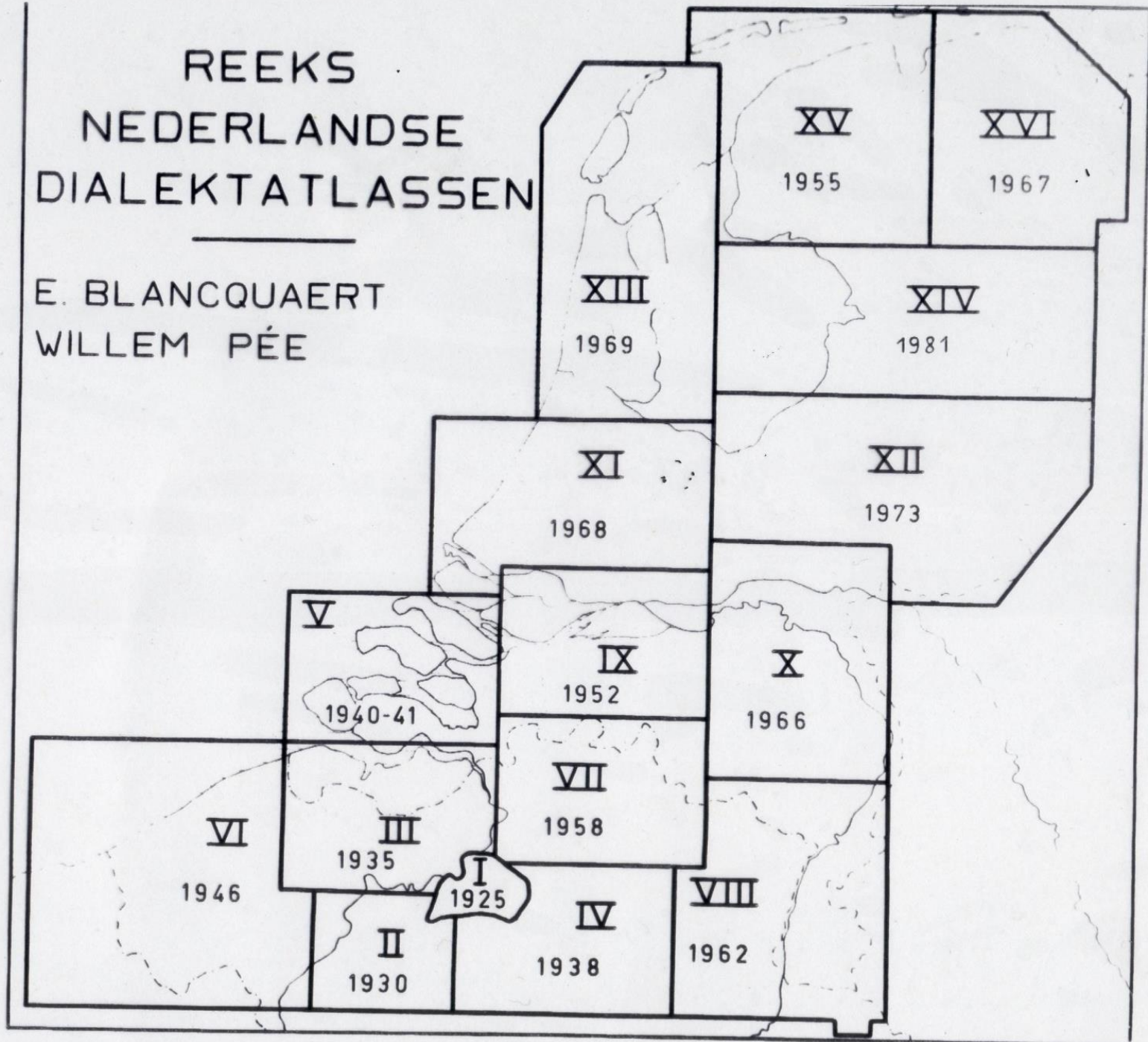
Degene die daar (af)komt.

19. Spin, spinnewebben, ragebol.

20. Pet, muts, klak — bang, benauwd, vervaard — weide, meersch —
paddestoel — haag, weer — (kik)vorsch, puit — vlinder, pepel.

REEKS
NEDERLANDSE
DIALEKTATLASSEN

E. BLANCQUAERT
WILLEM PÉE



Brussel (P 65)

1. az də ke.kə nə stɛ.ikfə.ʊgəl ze.n ɛmə zə sʁik
2. mənə kamaru.t ɛz də blumə gu.m bəge.tə
3. de.zəwə.ʊdəʁ - of (zegsm. 3) : sɛ.rəwə.ʊdəʁ - of (3) : tsɛ.rəwə.ʊdəʁ - wɔtər nimi gəspint-of (3) : spinə zə nimi - as mɛ mafɛ.nə
4. də jɛ.r uməki.rə ɛs:traf - of (3) : gru.əvən ɛs lastəʁ - wɛrk
5. ɔp da sʁyp krɛ.igə zə bəsʁyməld - of : gəsʁyməld - bry.t
6. də sʁa.nwɛrkər ɛ. nə splintər in zɔnə vijər
7. də sʁypər lɛktə zən lypən af
8. in da fabrik ɛstər - of : ɛsər - of (3) : ɛs - niks tə ze.n
9. kumd e. mə kint - (3) : kint kum
10. bu.s ʁe.f ðns fe.r gəlu.zə - of (3) : pintə be: | (3) : ə stripkə - ə pintʃə bɔ.utərmelek |

N. 95. 20. æ kaskæ.tə - bənəwt - æ wi.ə - æ mi.əf - parə-
bro.ət - æn a.g.ə - æ py.t - æ bætərʃχ.itə

N. 97. 20. ə kaskæ.tə - of : əŋ klak.ə - bənəwt - of : vərʃrikt -
ə wɛjə - ə mɛ.ərʃ - æ parəbro.ət - æn a.g.ə - æ
py.t - æ bætərʃitə

N. 98. 20. æ kaskæ.tə - bənəwt - æ wɛjə (*weiland*) - æ
mɛ.ərʃ (*hooiland*) - æ parəbro.ət - æn a.g.ə -
æ py.t - æn a.g.əpy.t - æ bætərʃχ.itə

N. 101. 20. æŋ kla.kə - of : æŋ kaskæ.tə - bənəwt - æ wɛjə -
of : æ g.azəri.ə (*weiland*) - æn mɛ.əf (*hooiland*) -
æŋ ʃāmpi'jō. - of : æ parəbro.ət (*minder gebr.*) -
æ n a.g.ə - æm py.t - æ ʃχ.itəkab.ət.sə

N. 104. 20. æ klak.ə - of : æŋ kaskæ.tə - æ m.ət.sə (*vrouwen-
kapsel*) - bənəwt - æ wi.ə - of : æ g.azəri.ə
(*weiland*) - æ mɛ.ɪf (*hooiland*) - æ padəbro.ət
of : æ parəbro.ət - æn a.g.ə - æ py.t - æ bætər-
ʃχ.itə

N. 105. 20. ɛ kaskætə - of : æ kla.kə - bənəwt - æ. wɛjə
(*weiland*) - æn mɛ.əf (*hooiland*) - æ. pa.rəbro.ət
- æn a.g.ə - æ py.t - æn a.g.əpy.t.sə (*kleine groene
kikker*) - æ ʃχ.itəb.ət.sə - of : nə papij.ɪŋ (*alleen
bij kinderen*)

N. 107. 20. æŋ klakə - æ m.ət.sə (*vrouwenkapsel*) - bənəwt -
æ wi.ə - æ mɛ.ɪf - æ ʃāmpi.j.ɪŋ - of : padəbro.ət -
æ n a.g.ə - æ py.t - æn a.g.əpy.t - æ ʃitəb.ət.ər

N. 108. 20. æŋ kaskæ.tə - of : æ m.ət.sə - bənəwt - ɛ wɛjə
(*weiland bij de hoere*) - nəm bi.ɪk (*weiland ver-
wijderd van de hoere*) - ɛ mɛ.əf (*hooiland*) -
parəbro.ət - æn a.g.ə - æ n py.t - æn a.g.əpy.t
(*kikker die kwaakt*) - æ ʃχ.itəb.ət.sə

Reeks Nederlandse dialectatlassen

De dialectzinnen online

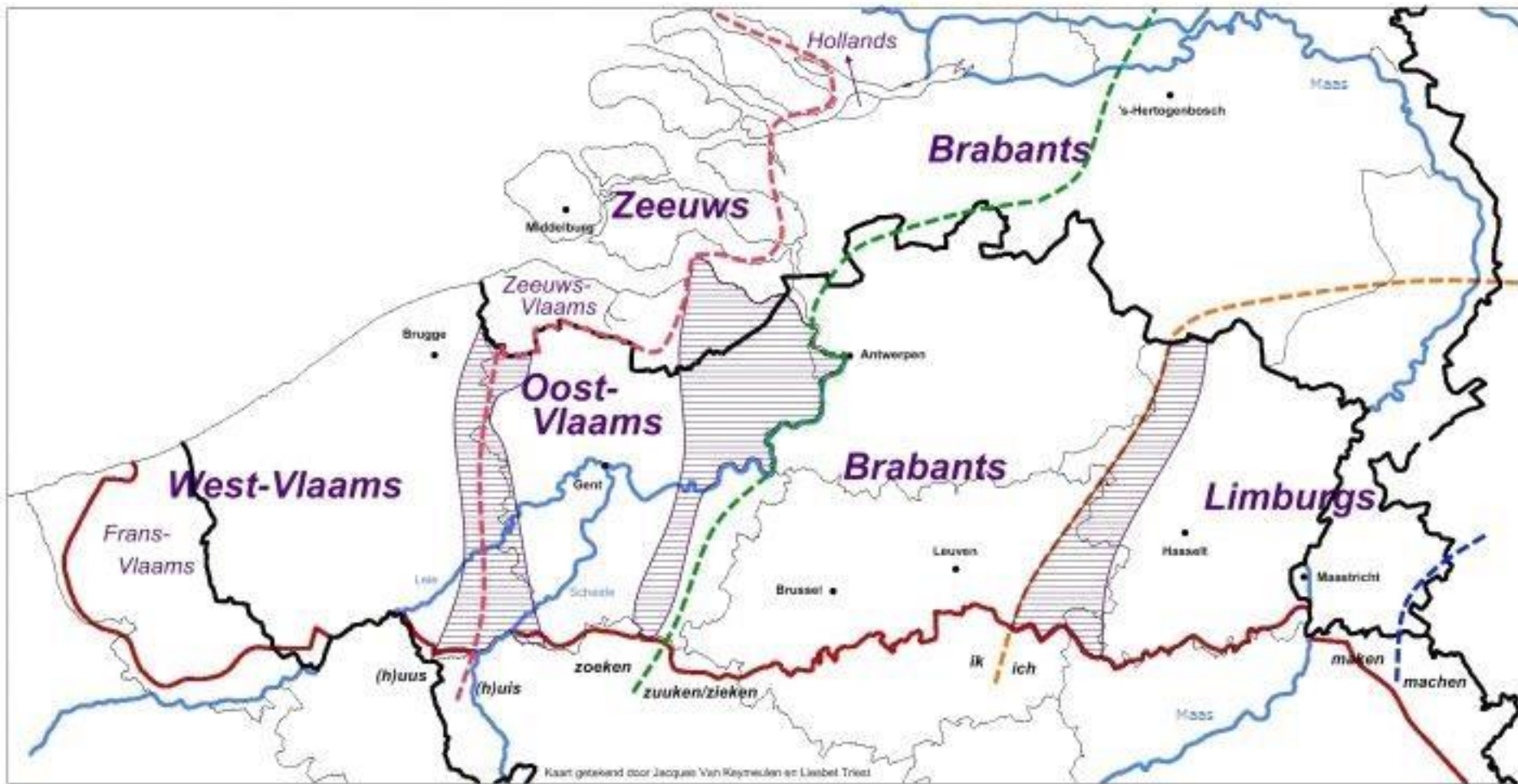


De Reeks Nederlandse Dialectatlassen (RND) is het geesteskind van prof. E. Blancquaert van de Gentse Universiteit en bevat de transcripties van 141 zinnetjes die voor 1.956 plaats in het Nederlandse en Friese Taalgebied in het plaatselijke dialect zijn vertaald en door een taalgeleerde fonetisch zijn genoteerd. De onderneming, waaraan talrijke vakgenoten in Nederland en Vlaanderen hebben meegewerkt, duurde meer dan een halve eeuw en resulteerde in een verzameling van meer dan een kwart miljoen dialectische zinnen, die nu voor het eerst digitaal ter beschikking worden gesteld. [Lees meer...](#)

Foto: Edgard Blancquaert (1894-1964)
Professor Nederlandse Taalkunde Universiteit Gent (1925-1957)
Minister van Openbaar Onderwijs (1939)
Rector UGent (1944-1947)

Zoek een gemeente
Search

www.dialectzinnen.ugent.be = de Reeks Nederlandse Dialectatlassen (scans online)



De dialectgroepen in de zuidelijke Nederlanden

Verzameling Dialectbanden UGent

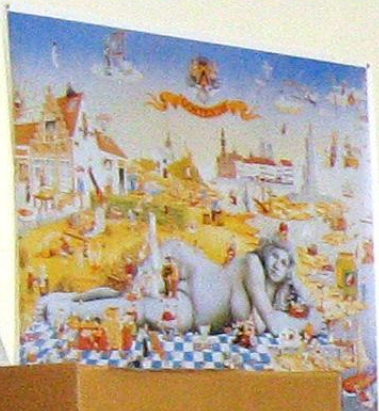
- Initiatief van W. Pée en V.F. Vanacker;
- Jaren 60 en 70 van vorige eeuw;
- 783 banden voor 550 gemeenten;
- Ongeveer 45 minuten interview bij
 - Non-mobile Old Rural Male (NORM-informanten) =
 - Laaggeschoolde, oude, honkvaste zegspersonen;
- Basis voor vooral syntactisch onderzoek;
- Wetenschappelijk belang wordt steeds groter.

**Prof. Willem Pée
(1903-1986)**



**Prof. Valère Vanacker
(1921-1999)**





Plaatsnaam: *Evere*
Plaatsnummer: *P 60^a*
Duur: *48'*

Datum: *4/5/74*
Snelheid: *13*
Toestel: *Rana*
Spoor: *1*
Opgenomen d. r:

Opnameleider:

J. Taaldeman
*I. De Schrijvere (stude.
r. team.)*

J. Taaldeman

Aantal sprekers: *2*

Naam en voornaam: *VAN TILT Cornel*

geboorteplaats: *Evere*

Geboortedatum: *1894*

Woonplaats: *Evere*

+1975

Waar verbleven:

Beroep: *transporteur - wettboffeler*

Plaats waar beroep wordt uitgeoefend: *Evere - omgeving*

Geboorteplaats van vader: *Eys-Kweps*

Beroep van vader: *boer*

Geboorteplaats van moeder: *Evere*

Geboorteplaats van echtgeno(o)t(e): *Evere (= 2e spreker)*

Welk dialect spreekt de sprekers volgens eigen opvatting:

Onderwerp van het gesprek: *Varia.
oo. wettboffelt*

Plaats: CROCHTE

Bandnummer: N7

Duur: 48 min

Opnameleider:

Vanacker

spoor:

Vol - Telef.

Datum: 18-11-68

snelheid: 19

Opgenomen door:

Vanacker

Aantal sprekers: 2

Naam en voornaam: THIBOUX Maurice.

Geboorteplaats: Crochte

Geboortedatum:
12-10-83

Woonplaats: Crochte - (Nieffe-Wek)

Waar verbleven: Crochte

Beroep: Landbouwer in gepensionneerd

Plaats waar beroep wordt uitgeoefend: Crochte

Geboorteplaats van vader: Crochte 1837 - ¹⁷⁹¹ - proknecht

Beroep van vader: Landbouwer

Geboorteplaats van moeder: Buisheure

Geboorteplaats van echtgeno(ot)(e): Cappelle-Bruc.

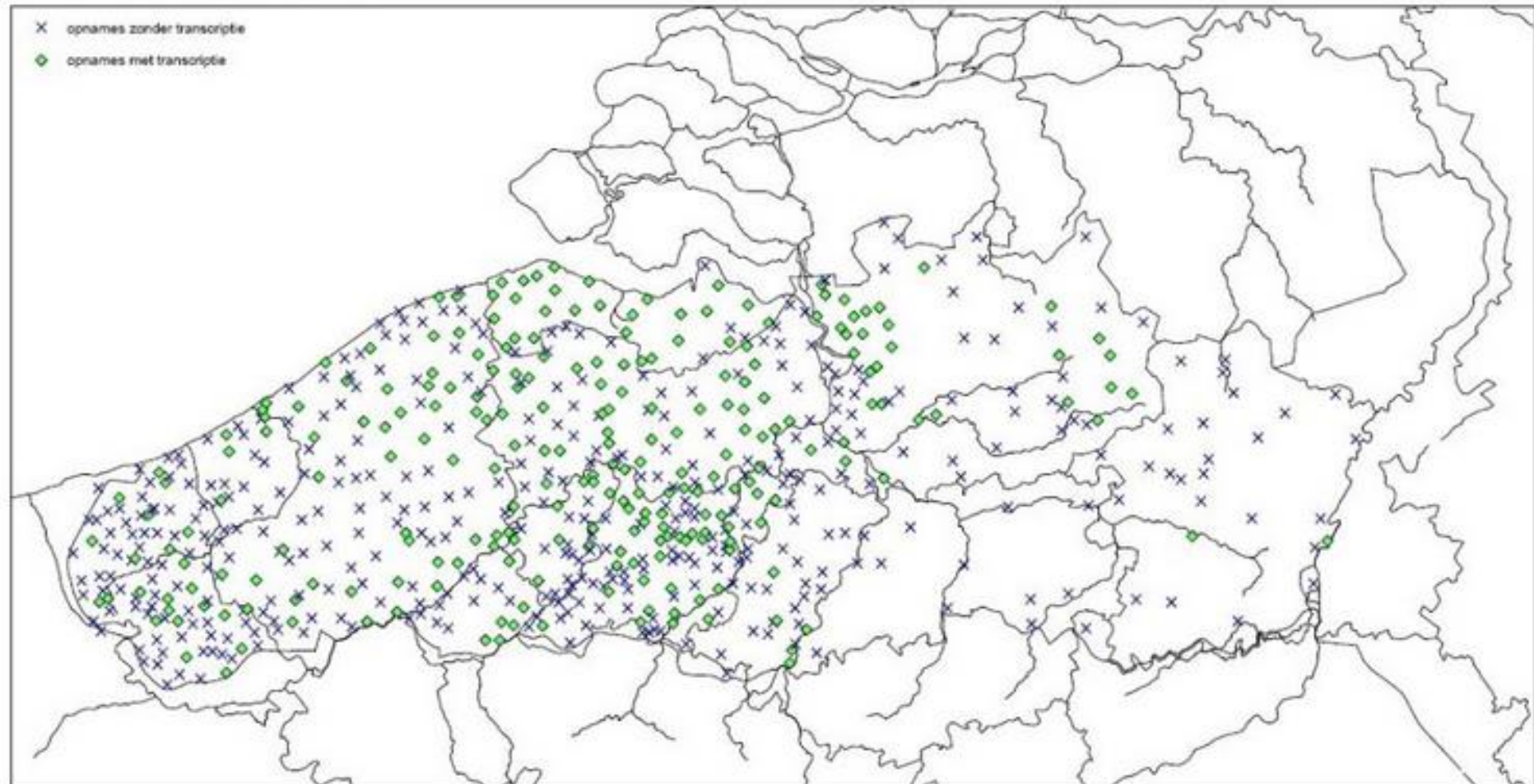
Welk dialect spreekt de spreker volgens eigen opvatting:

Onderwerp van het gesprek:

+ Landbouwtimmer

Verspreidingskaart

DIALECTOPNAMES MET EN ZONDER TRANSCRIPTIES



Verspreidingskaart van alle dialectopnames en originele transcripties

Dialectloket: digitaliseringsproject

- Dienstverleningsproject over taalvariatie in het algemeen en dialectologie in het bijzonder;
- Startte in 2009;
- Fondsen voor wetenschappelijke dienstverlening van de UGent (toenmalig voorzitter rector Paul Van Cauwenberge);
- Uitvoerders: Melissa Farasyn, Pauline Van Daele, redactie WVD + vele vrijwilligers.



Je bent hier: **Home**



ONTDEK ALLES OVER
TAALVARIATIE

IN HET NEDERLANDS



TEKST

Lees alles over verschillende soorten
Nederlands, taalverandering en
taalonderzoek



WOORD

Zoek (dialect)woorden en ontdek waar
ze gebruikt worden, waar ze vandaan
komen en wat ze betekenen



GELUID

Beluister dialectfragmenten en
interviews met taalkundigen, verken
sprekende kaarten en ontdek
Nederlands uit de hele wereld



BEELD

Bekijk filmpjes over variatie in onze taal,
verken vele taalkaarten en ontdek
woord- en klankgrenzen

GELUID



STEMMEN UIT HET VERLEDEN

Verzameling dialectbanden Vakgroep
Taalkunde - afdeling Nederlands van
de Universiteit Gent



STEMMEN UIT HET HEDEN

Audiofragmenten van sociolecten,
etnolecten, tussentaal, Belgisch
Nederlands en Nederlands Nederlands



STEMMEN UIT DE WERELD

Luister naar opnames van gesproken
Nederlands over de hele wereld



SPREKENDE WOORDKAARTEN

Tientallen woorden op de kaart,
uitgesproken volgens de plaatselijke
dialecten

Stemmen uit het verleden

- Sub Geluid/Stemmen uit het verleden;
- Digitalisering van alle bandjes op mp3-formaat;
- Biografische gegevens in aparte database;
- Inhoud van de bandjes veelal onbekend;
- 318 oude transcripties ingescand (typoscripten / manuscripten);
- Geen duidelijke transcriptieprotocol, veel fouten, moeilijk doorzoekbaar.

Korte inhouden

- Inhoudelijke ontsluiting van de geluidsfragmenten;
- Uitgevoerd door vrijwilligers;
- Met fondsen verzamelen door Variaties vzw. (bij provincies).

Zoek op inhoud

EVERE

Corneel vertelt over zijn vele werken die hij deed. Hij liep school tot de leeftijd van 9,5 jaar en een stiel leren bestond nog niet, daardoor was hij verplicht vroeg te gaan werken. Hij was graag zijn eigen baas zodat hij koos voor diverse disciplines. Ook hier was de oorlog de spelbreker en tegelijk een overstap naar een andere job.



Bron: Universiteit Gent
Datum opname: 1974-05-04
Spreekers: Corneel, man, °1894, transporteur - witloofteler
Marie, vrouw, °1896, huisvrouw
Trefwoorden: [Bijnamen](#), [Groenten](#), [Landbouw](#), [Loterij](#), [Pensioen](#), [Pikken](#), [Tramconductor](#), [Voerman](#), [Vrouw](#), [Witloof](#), [Ziekte](#)

Plaats	Trefwoord	Inhoud
	Q Evere	X
Bevere (Oudenaarde)		1
Beveren (Roeselare)		1
Beveren / IJzer		1
Beveren-Leie		4
Evere		1

— INHOUD

Tijd	Inhoud
00:00	Levensloop

• Mijn ouders waren boeren hier te Evere. Mijn vader was een langszager ('manueel boomzager')

Corneel vertelt over zijn vele werken die hij deed. Hij liep school tot de leeftijd van 9,5 jaar en een stiel leren bestond nog niet, daardoor was hij verplicht vroeg te gaan werken. Hij was graag zijn eigen baas zodat hij koos voor diverse disciplines. Ook hier was de oorlog de spelbreker en tegelijk een overstap naar een andere job.



Bron: Universiteit Gent

Datum opname: 1974-05-04

Sprekers: Corneel, man, °1894, transporteur - witloofteler
Marie, vrouw, °1896, huisvrouw

Trefwoorden: [Bijnamen](#), [Groenten](#), [Landbouw](#), [Loterij](#), [Pensioen](#), [Pikken](#), [Tramconducteur](#), [Voerman](#), [Vrouw](#), [Witloof](#), [Ziekte](#)

— INHOUD

Tijd	Inhoud
------	--------

00:00	Levensloop
-------	------------



- Mijn ouders waren boeren hier te Evere. Mijn vader was een langszager ('manueel boomzager') gedurende bijna 50 jaar.
- Ik ben te Evere geboren op 13 oktober 1894. Een stiel leren bestond toen nog niet, ik maakte van alles met en in hout.
- Ik liep school tot mijn 9,5 jaar, zodat ik kon lezen, schrijven en rekenen. Het beetje Frans dat ik ken, leerde ik in de praktijk onder de baan.
- Ik werkte als landbouwer hier thuis tot mijn 23 jaar. Wij trouwden in 1917.
- Tijdens de oorlog van '14 – '18 werd het moeilijk, ze namen ons land af en daardoor was ik verplicht om te gaan werken.
- Mijn kozijn werkte in de meubelmakerij en leidde mij zowat op in het vak. Acht jaar heeft hij met mijn voeten gespeeld.
- Op een zekere keer kregen we onmin en besloot ik ermee op te houden. Hij is me nadien nog

Gesproken Corpus van de Nederlandse Dialecten (GCND)

= het 'transcriptieproject'.

Collectie geluidsfragmenten

- Erg waardevol:
 - Taalkundig opzicht:
 - Spontane taal (niet opgevraagd met vragenlijst)!
 - Fonologie, morfologie, syntaxis ...
 - Woordenschat van zeldzaam geworden ambachten en bezigheden.
 - Historisch en cultureel opzicht:
 - Levensverhalen van laag geschoolde mensen;
 - Mondelinge geschiedenis (bijv. over WO I)

Transcriptieproject

- Bedoeling: Digitaal doorzoekbare teksten maken, gealigneerd met het geluid;
- Onderzoekslijn voor bachelorscripties;
- Twee problemen:
 - Oude dialecten worden niet meer zo goed begrepen;
 - Inhoud van de gesprekken volkomen vreemd geworden voor jonge mensen.

Fases

- Banden transcriberen;
 - Ontwikkeling van een transcriptieprotocol
- Transcripties annoteren;
 - Pos-tagging en parsing
- Beschikbaar stellen in open source + zoekfuncties (via CLARIN-infrastructuur);
- FWO-pilootproject voor een grootscheeps 'Herculesproject' (promotor Anne Breitbarth).

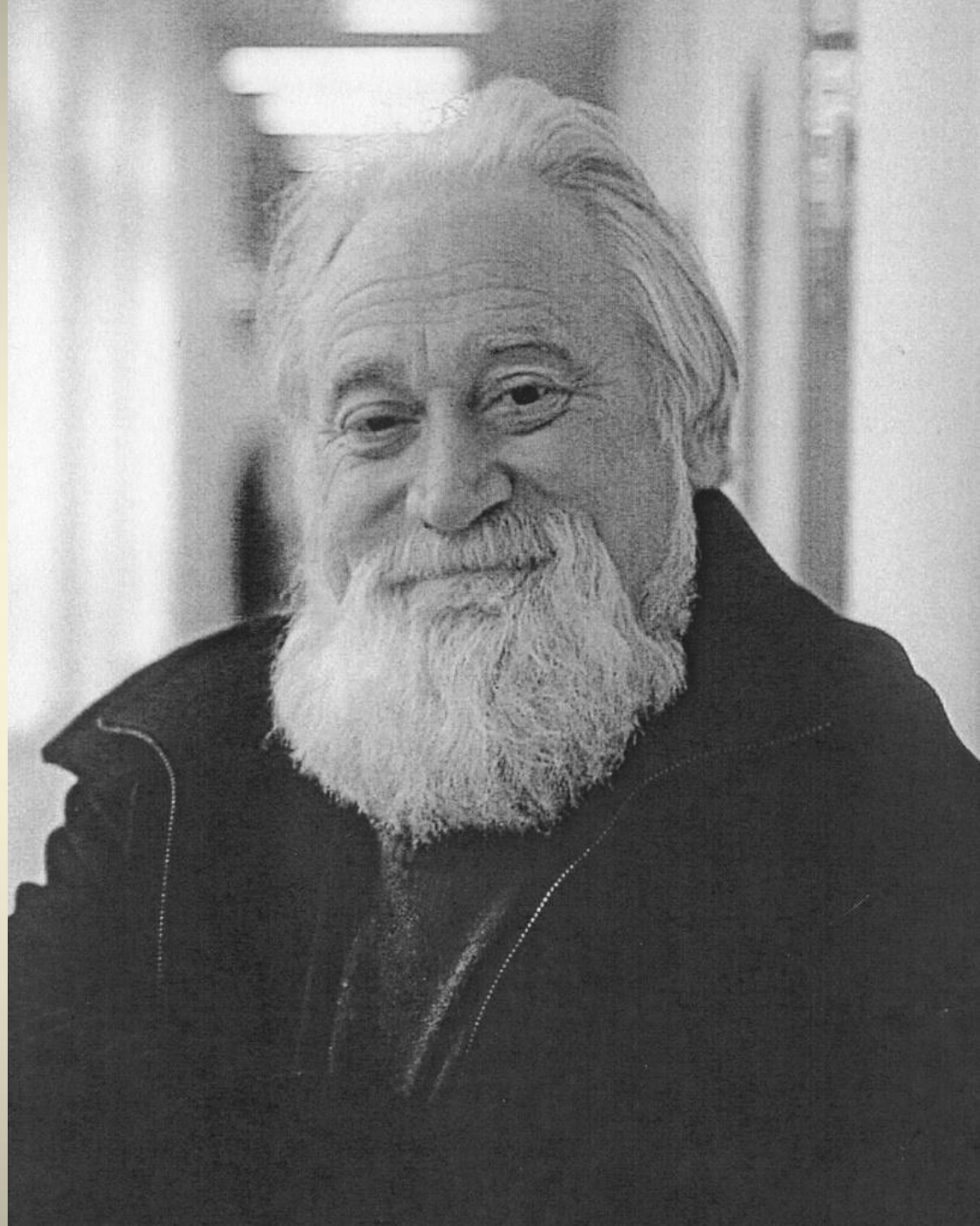
Twee lagen

- Lichte vernederlandsing = transcriptie naar het dialect toe:
 - Vernederlandsing van fonologische variatie;
 - Behoud van morfologie (bijv. clitica);
 - Behoud van syntaxis en woordenschat.
- Zware vernederlandsing = transcriptie naar het AN toe:
 - Vernederlandsing van fonologische en morfologische variatie (o.a. oplossen van clitica);
 - Behoud van syntaxis en woordenschat;
 - Nodig voor semi-automatische POS-tagging en parsing.
- Programma: **ELAN** (gratis: <https://tla.mpi.nl/tools/tla-tools/elan/>)

Voorbeeld van een ELAN-transcriptieschermb



**Prof. Johan Taeldeman
(1943 - 2017)**



Fonologische Atlas van de Nederlandse Dialecten

Deel I

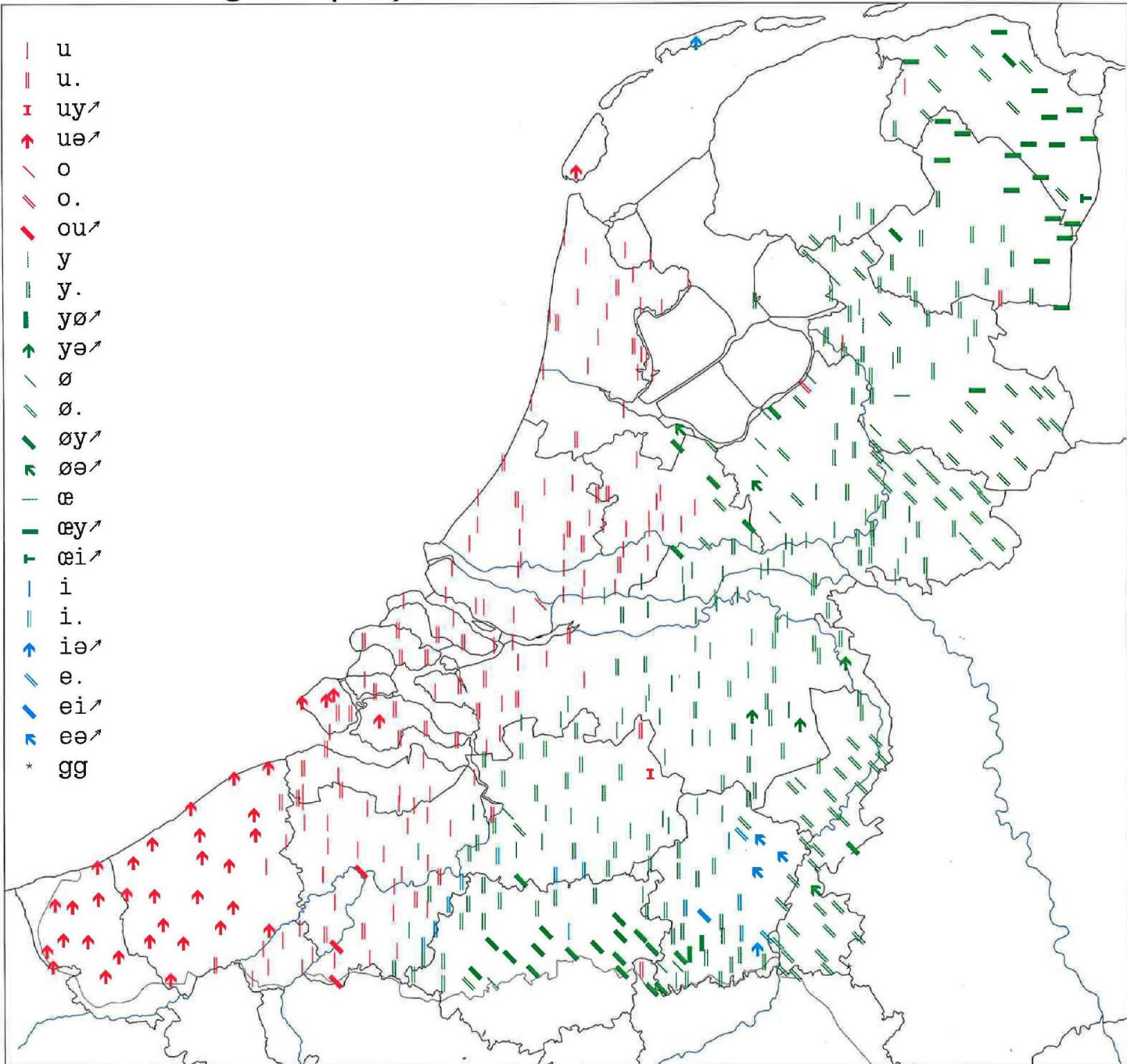
DOOR

J. GOOSSENS - J. TAEDEMAN - G. VERLEYEN



GENT
KONINKLIJKE ACADEMIE
VOOR NEDERLANDSE TAAL- EN LETTERKUNDE
1998

kaart nr. 100: groen (812)



- | u
- || u.
- ┌ uy↗
- ↑ ue↗
- ↘ o
- ↘ o.
- ↘ ou↗
- y
- || y.
- █ yø↗
- ↑ yæ↗
- ↘ ø
- ↘ ø.
- █ øy↗
- ↗ øæ↗
- æ
- █ æy↗
- ┌ æi↗
- i
- || i.
- ↑ ie↗
- ↘ e.
- ↘ ei↗
- ↘ ee↗
- * gg

MAND

**Morfologische Atlas
van de Nederlandse
Dialecten**



Deel I

Georges de Schutter
Boudewijn van den Berg
Ton Goeman
Thera de Jong

**Meertens Instituut – KNAW
Koninklijke Academie voor
Nederlandse Taal- en Letterkunde
Amsterdam University Press**

Prof. Magda Devos (1948-)



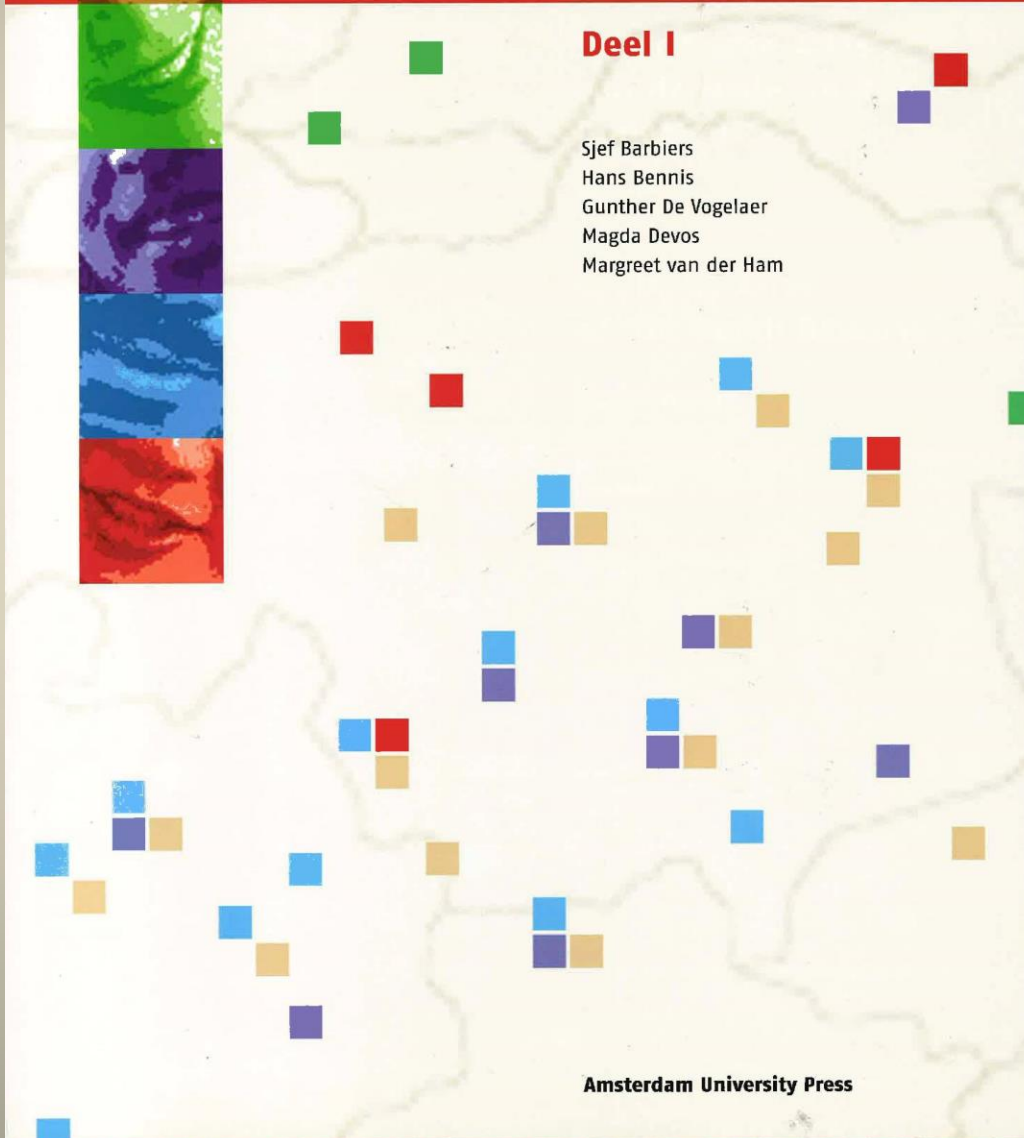
SAND

**Syntactische Atlas
van de Nederlandse
Dialecten**



Deel I

Sjef Barbiers
Hans Bennis
Gunther De Vogelaer
Magda Devos
Margreet van der Ham

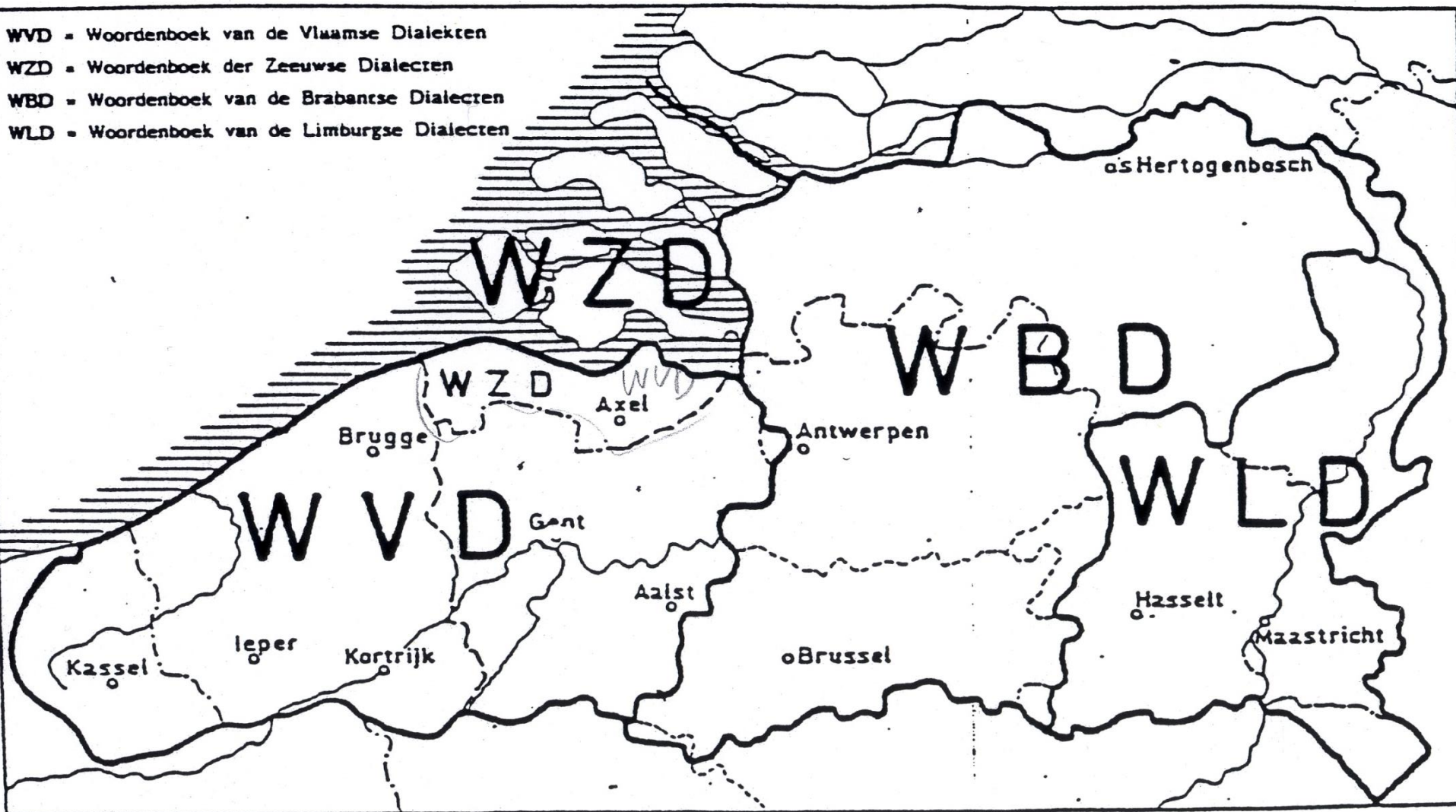


Amsterdam University Press

Regionale dialectwoordenboeken

WVD-WBD-WLD

Onderzoeksgebieden



Opzet

- De dialectwoordenschat wordt verzameld en gepubliceerd in afleveringen, verdeeld over drie delen:
 - 1. Landbouwoordenschat
 - Bijv. Bemesting, Kleinvee, Het paard
 - 2. Vakwoordenschat
 - De mandenmaker, de kuiper, de molenaar
 - 3. Algemene woordenschat
 - Fauna, Flora, Het lichaam, School en Kinderspelen

1964

WOORDENBOEK VAN DE VLAAMSE DIALECTEN

UNIVERSITEIT GENT

Vakgroep Nederlandse Taalkunde

Blandijnberg 2

9000 Gent

VRAGENLIJST 165

SEPTEMBER 2006

Navraaglijst school

Dialect van : ... *S^t. Gillis Dendermonde* (stad, dorp, gehucht, wijk),
 (gemeente) *D. Vl.* (prov.)

GESPROKEN DOOR :

Naam : *Van Coekenberghen N. Th.*

Geboorteplaats : *S^t. Gillis D.*

Geboortejaar : *1929*

Waar opgegroeid : *S^t. Gillis D.*

(vroeger) beroep : *Bediende Huisvrouw*

In welke gemeente werd beroep uitgeoefend : *Dendermonde* ik ben naar school geweest tot *15* jaar.

Dialect van moeder : *Oudegemis*

Dialect van vader : *Oudegemis*

Dialect van echtgeno(o)t(e) : *S^t. Gillis*

Ik ben naar school geweest tot *15* jaar

Datum van invullen van vragenlijst : *5/12/06*

Adres en telefoonnummer :

Breestra 74

9200 Dendermonde

052 / 21 20 92

OPGETEKEND DOOR :

Naam : *Van Coekenberghen N. Th.*

Geboorteplaats : *S^t. Gillis D.*

Geboortejaar : *1929*

Dialect : *S^t. Gillis D.*

(vroeger) beroep : *Bediende Huisvrouw*

Hoogste diploma : *lager Middelbaar*

Adres en telefoonnummer :

Breestra 74 9200 Dendermonde

052 / 21 20 92

1964

1. Hoe noemde u een klasje waar de kinderen onder 6 jaar naartoe gingen, waar men dus nog niet leerde lezen, maar vooral speelde.

de pieëzebesschool

2. Hebt u ook een spottende benaming voor zo'n klasje met erg kleine kindjes?

"

3. Had u een speciale benaming voor het klasje waar de allerkleinste kindjes naartoe gingen, de kindjes die voor het eerst op school kwamen?

pieëzeker

4. Hoe noemde u de juf in die klasjes met kleine kindjes?

d'iffraa

5. Hoe zei u in het hoeveelste jaar een kind uit het **lager** onderwijs zit? Bv. Onze Wout is nu 8, hij zit in het derde... of de derde... (derde klas, derde leerjaar, derde studiejaar, het derde, de derdes...)
(gelieve ook het lidwoord te vermelden!)

in 't vierde studiejaar

6. Hoe zei u in het hoeveelste jaar een kind uit het **middelbaar** onderwijs zit? Bv. Zijn oudere broer gaat het naar het derde... of de derde... , of zegt u gewoon het derde/de derdes? Misschien zei u er meteen ook de richting bij, wil u dat dan ook aangeven?

in 't middelbaar

Elektronisch Woordenboek van de Brabantse Dialecten (e-WBD)

Het e-WBD bevat de inhoud van de drie delen van het *Woordenboek van de Brabantse dialecten* die in druk in 31 afleveringen zijn verschenen tussen 1967 en 2005 (zie tabblad Overzichten). Daarnaast zijn er in 1967 en 2000 twee afleveringen gepubliceerd die geen taalmateriaal bevatten, maar inleidingen. In het e-WBD kunnen geïnteresseerden de Brabantse **trefwoorden** opzoeken voor bepaalde **begrippen**, zoals 'appelstroop' of 'persstro'. Daarbij worden ook de verschillende fonetische varianten, de zogenaemde **dialectopgaven**, van de trefwoorden getoond.

Het is ook mogelijk alle trefwoorden van één bepaalde Brabantse **plaats** op te zoeken, hetzij door te zoeken op de plaatsnaam, hetzij door te zoeken op de **Kloekecode** van de bewuste plaatsnaam. De **Kloekecodes** zijn unieke nummeringen die de dialectoloog G.G. Kloeke in 1926 heeft toegekend aan de plaatsen en gehuchten in Nederland, Vlaanderen, Frans-Vlaanderen en het noordwesten van Duitsland. Ze bestaan uit een hoofdletter gevolgd door drie cijfers met soms een kleine letter daaraan toegevoegd. Omdat de oorspronkelijke nummering in de loop van de tijd is uitgebreid, bestaan er een naast de oude Kloekecodes ook nieuwe Kloekecodes; in de zoekapplicatie worden beide versies getoond.

Het e-WBD bevat 15.794 begrippen, 140.091 trefwoorden en 1.704.116 dialectopgaven, verzameld in ruim 2950 Brabantse plaatsen ofwel dialecten (iedere plaats vertegenwoordigt een eigen dialect).

De website met e-WBD is op 14 december 2017 feestelijk gelanceerd tijdens een dialectcongres in Den Bosch. De website vormt een aanvulling van de eind 2016 gelanceerde website [e-WLD](#), waarop het Woordenboek van de Limburgse Dialecten doorzoekbaar is gemaakt.

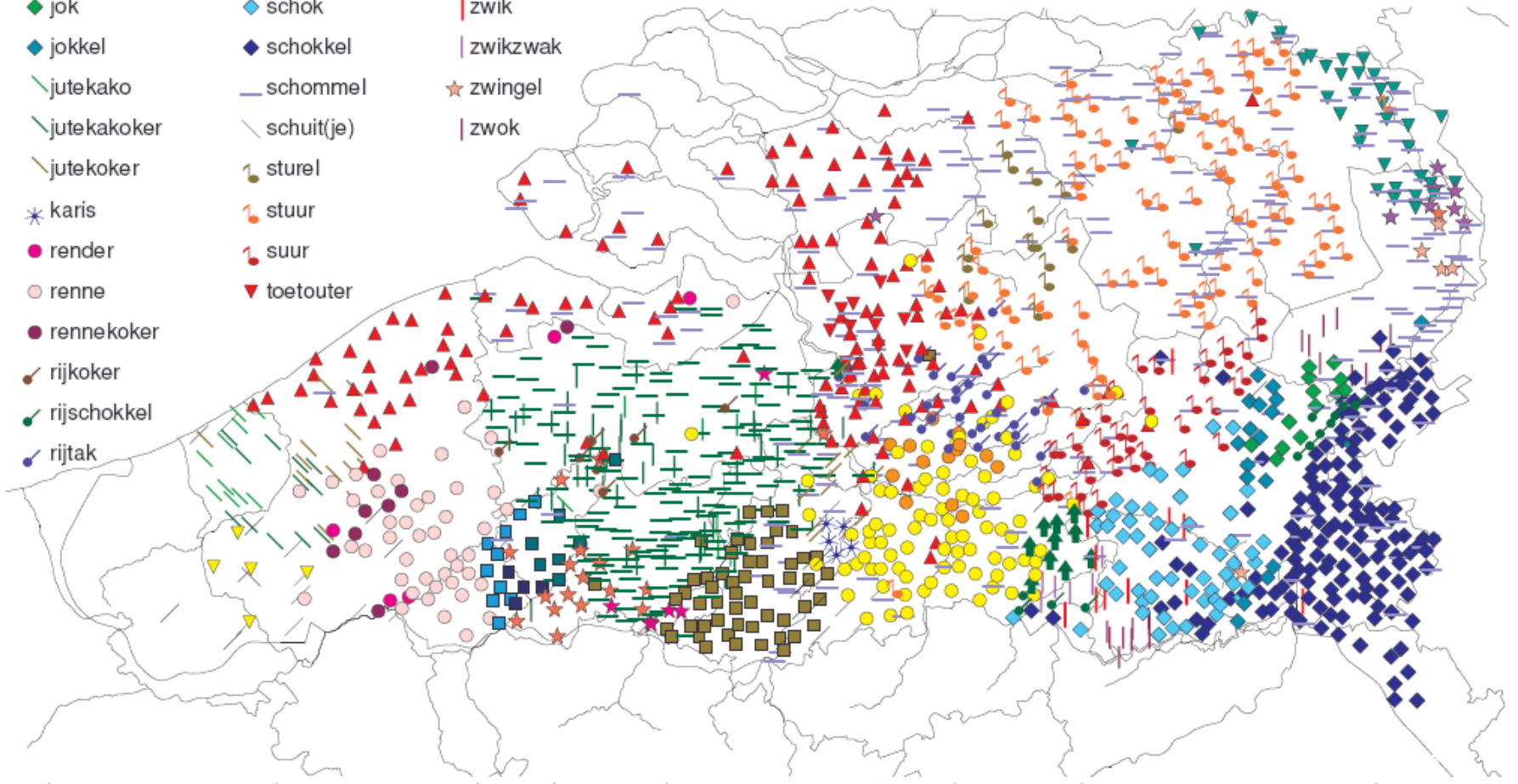


© 2017-2018 - e-WBD

www.e-wbd.nl = digitale register van het Woordenboek van de Brabantse Dialecten

Schommel

- | | | |
|---------------|--------------|----------------|
| / balancoire | ■ rits | ▲ touter |
| biezabijs | ■ ritseko | ★ wip |
| biezbijs | ■ ritsekoter | ★ wippeka |
| — bijs | ■ roets | ★ wipper |
| / boesj | ▼ rudekoker | ● zwier |
| ▲ holaars | ▼ rui | ● zwierschakel |
| ◆ jok | ◆ schok | zwik |
| ◆ jokkel | ◆ schokkel | zwikzwak |
| ↘ jutekako | — schommel | ★ zwingel |
| ↘ jutekakoker | ↘ schuit(je) | zwok |
| ↘ jutekoker | ♯ sturel | |
| * karis | ♯ stuur | |
| ● render | ♯ suur | |
| ○ renne | ▼ toetouter | |
| ● rennekoker | | |
| ♯ rijkoker | | |
| ● rijschokkel | | |
| ● rijtak | | |



Dialectkaart getekend op basis van het Woordenboek van de Vlaamse Dialecten (WVD), het Woordenboek van de Brabantse Dialecten (WBD) en het Woordenboek van de Limburgse Dialecten (WLD). Vakgroep Nederlandse taalkunde UGent en Variaties vzw, 2007. Kaart getekend door Tineke De Pauw.

Herculesproject

The screenshot shows a web browser window displaying the Ghent University website. The URL in the address bar is <https://www.ghentcdh.ugent.be/projects/database-souther>. The page header includes the Ghent University logo and the text "GHENT CENTRE FOR DIGITAL HUMANITIES". A search bar is visible in the top right corner. The main navigation menu includes "HOME", "SERVICES", "PROJECTS", "ACTIVITIES", and "ABOUT THE CENTRE". The current page is titled "Database of Southern Dutch Dialects (DSDD)". The main content area contains a paragraph describing the project, funded by the Research Foundation Flanders (FWO), and its goal to integrate three dialect dictionaries. A sidebar on the right lists various projects under the heading "GhentCDH Projects", including "All projects overview", "GhentCDH project", "Cinema Ecosystem (CINECOS)", "DARIAH-VL Virtual Research Environment Service Infrastructure (VRE-SI)", "DESIR (DARIAH-ERIC Sustainability Refined)", "INSIGHT (Intelligent Neural Systems as InteGrated Heritage Tools)", "PROMISE (PReserving Online Multiple Information: towards a Belgian StratEgy)", "Pilot project", "Agents of Change: Women Editors and Socio-Cultural Transformation in Europe, 1710-1920", "Database of Byzantine Book Epigrams (DBBE)", "POTENZA Valley Project", "TIC Collaborative", "Affiliated project", and "Altai Mountains Project". The bottom of the screenshot shows a Windows taskbar with several open applications, including "Database of...", "e-WLD - Inte...", "Postvak IN - J...", "Skype", "Presentatie1...", "Taalunie - Ra...", "DHBenelux...", "Veurne - aca...", and "Transcriptiep...".

Projects > Database of Southern Dutch Dialects (DSDD)

Database of Southern Dutch Dialects (DSDD)

The Database of Southern Dutch Dialects (DSDD) is funded by the Research Foundation Flanders (FWO) as part of its medium-scale research infrastructures programme. The aim of the project is to integrate the databases of three dialect dictionaries: a) [Dictionary of the Brabantic Dialects](#) b) [Dictionary of the Limburgian Dialects](#) and the [Dictionary of the Flemish Dialects](#). Dialectologists from Ghent University work closely with the Ghent Centre for Digital Humanities to prepare the ground for the aggregation of the three Southern Dutch dialect databases and their exploitation via a *Virtual Research Environment (VRE) for digital lexicographical research*. This VRE will make the newly aggregated DSDD available via a user-friendly website and b) to enable the DSDD for digital scholarship (including application programming interface (API) for data export) and testing of research tool interoperability with existing digital research tools (e.g. for geo-visualisation, qualitative lexicology and dialectometry). The Ghent team will work closely with the [Instituut van de Nederlandse Taal](#) with regard to the technical and linguistic sustainability of the DSDD. Through this collaboration interoperability with CLARIN will also be ensured.

Related services: [DH Support](#), [Geospatial analysis](#)

GhentCDH Projects

- [All projects overview](#)

GhentCDH project

- [Cinema Ecosystem \(CINECOS\)](#)
- [DARIAH-VL Virtual Research Environment Service Infrastructure \(VRE-SI\)](#)
- [DESIR \(DARIAH-ERIC Sustainability Refined\)](#)
- [INSIGHT \(Intelligent Neural Systems as InteGrated Heritage Tools\)](#)
- [PROMISE \(PReserving Online Multiple Information: towards a Belgian StratEgy\)](#)

Pilot project

- [Agents of Change: Women Editors and Socio-Cultural Transformation in Europe, 1710-1920](#)
- [Database of Byzantine Book Epigrams \(DBBE\)](#)
- [POTENZA Valley Project](#)
- [TIC Collaborative](#)

Affiliated project

- [Altai Mountains Project](#)

Samenvoeging van de databases van WVD-WBD-WLD



Variaties vzw

Koepelvereniging voor dialecten en oraal erfgoed

Variaties vzw is een koepelorganisatie voor dialecten en oraal erfgoed. Deze vzw verenigt de lokale en regionale dialectverenigingen in Vlaanderen en Brussel. Het is de bedoeling om door samenwerking tot een meerwaarde te komen en de dialectologie bekend te maken bij een groot publiek.

Variaties vzw is een onafhankelijke vzw. Wil u Variaties helpen ons dialecterfgoed te bewaren en te waarderen? Dat kan met uw financiële steun!

> Steun Variaties



<http://www.variaties.be> = website van de Koepelvereniging voor Dialecten en Oraal Erfgoed in Vlaanderen.

Vraagt projecten aan voor digitalisering

www.woordenbank.be

Woordenbank van de Nederlandse Dialecten



[HOME](#) [ZOEKEN](#) [DIALECTWOORDENBOEKEN](#) [VRIJWILLIGERS](#) [LINKS](#) [PARTNERS](#) [DISCLAIMER](#) [CONTACT](#)

De Woordenbank van de Nederlandse Dialecten (WND) is een initiatief van Variaties. Koepelorganisatie voor Dialecten en Oraal Erfgoed in Vlaanderen en werd ondersteund door subsidies van het Vlaamse Ministerie van Cultuur en de provinciale overheden van West-Vlaanderen, Zeeland, Vlaams-Brabant en Limburg. Het WND brengt in een digitale database de woorden en betekenissen bijeen die opgeslagen liggen in de regionale en lokale dialectwoordenboeken.

Om de doorzoekbaarheid van de woordenbank te verhogen worden alle trefwoorden 'vernederlandsd', d.i. geschreven alsof ze in het Algemeen Nederlands bestonden. De dialectwoorden worden ook naar het AN vertaald. Vernederlandsen en vertalen is een werk van zeer lange adem en wordt door projectmedewerkers en door vrijwilligers uitgevoerd.

De zoekfunctie 'woord in tekst' levert het hoogste aantal resultaten.

Prof. dr . Jacques Van Keymeulen
Vakgroep Taalkunde - Nederlands, Universiteit Gent

www.woordenbank.be = databank voor de
amateurdialectwoordenboeken in Vlaanderen en Zeeland



Woord in tekst:

A.N.-zoekterm: ?

Vernederlandsing: ?

Origineel trefwoord: ?

Exact zoeken

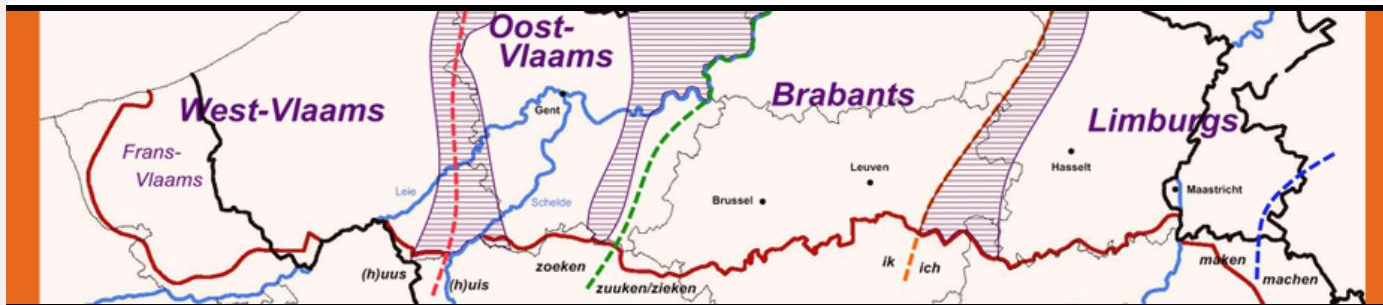
Kies alle beschikbare woordenboek(en) Kies provincie(s)

Woordenboek:?

- | | | |
|--|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Alle woordenboeken | <input type="checkbox"/> Antwerpen - Aanhangsel (AN) | <input type="checkbox"/> Antwerpen (AN) |
| <input type="checkbox"/> Antwerpen, Bijvoegsel (AN) | <input type="checkbox"/> Anzegem (WV) | <input type="checkbox"/> Asse (VB) |
| <input type="checkbox"/> Berlare (OV) | <input type="checkbox"/> Dadizele (WV) | <input type="checkbox"/> Diepenbeek (BL) |
| <input type="checkbox"/> Diest (VB) | <input type="checkbox"/> Frans-Vlaams Woordenboek (FV) | <input type="checkbox"/> Gent (OV) |
| <input type="checkbox"/> Gooik (VB) | <input type="checkbox"/> Hageland - Bijvoegsel (VB) | <input type="checkbox"/> Hageland (VB) |
| <input type="checkbox"/> Haspengouw (BL) | <input type="checkbox"/> Izegem (WV) | <input type="checkbox"/> Kortrijk (WV) |
| <input type="checkbox"/> Leuven (VB) | <input type="checkbox"/> Lokers Woordenboek (OV) - Pieters (1995, 2008) | <input type="checkbox"/> Oostende (WV) |
| <input type="checkbox"/> Oosterzele (OV) | <input type="checkbox"/> Poperinge (WV) | <input type="checkbox"/> Roeselare (WV) |
| <input type="checkbox"/> Schellebelle | <input type="checkbox"/> Stekens Woordenboek (OV) | <input type="checkbox"/> Torhout (WV) |
| <input type="checkbox"/> Waasland (OV) | <input type="checkbox"/> West-Vlaanderen - zakwdb (WV) | <input type="checkbox"/> West-Vlaanderen (WV) |
| <input type="checkbox"/> Zeeland- Supplement (ZL) | <input type="checkbox"/> Zeeland (ZL) | <input type="checkbox"/> Zuid-Oost-Vlaanderen (OV) |

www.dialecterfgoed.be

Petitie dialecterfgoed



Dialecterfgoed verdient steun van de overheid!

De traditionele dialecten in Vlaanderen zijn snel aan het verdwijnen: ze worden door steeds minder mensen in steeds minder situaties gesproken. De dialecten zijn het resultaat van een eeuwenlange mondelinge taaltraditie: gedurende anderhalf millennium zijn ze van generatie op generatie overgeleverd. Daarom vormen ze een belangrijk onderdeel van ons cultureel patrimonium. Bovendien kan de taalgeschiedenis van Vlaanderen alleen via de studie van de traditionele dialecten beschreven worden. Het is dus dringend nodig de dialecten vast te leggen en de bestaande verzamelingen dialectgegevens te bewaren en te ontsluiten.

Een dergelijke belangrijke opdracht wordt het best door een organisatie of instelling uitgevoerd die financieel gesteund wordt door de Vlaamse overheid, en die ook voor vragen over dialect en oraal erfgoed ondersteuning kan bieden aan het publiek, aan scholen en aan organisaties binnen de erfgoedsector die daar behoefte aan hebben.

Ik dank u voor uw aandacht

Digitaliseringsprojecten Dialectologie

- www.dialectloket.be
- www.dialectzinnen.ugent.be
- www.wvd.ugent.be
- www.e-wvd.be
- www.woordenbank.be
- www.e-wbd.nl
- www.e-wld.nl
- <http://www.meertens.knaw.nl/ewnd/>